

## Česko-německé kulturní jaro 2017

Při příležitosti 20. výročí podepsání Česko-německé deklarace dne 21. ledna 1997 proběhne v období od dubna do června 2017 v rámci strategického dialogu mezi Spolkovou republikou Německo a Českou republikou na obou stranách hranice Česko-německé kulturní jaro. Tato iniciativa je společným dílem Ministerstva zahraničí SRN a Goethe-Institutu v Praze ve spolupráci s Ministerstvem kultury ČR, Ministerstvem zahraničí ČR a Česko-německým fondem budoucnosti. Cílem Kulturního jara není pouze poukázat na naši úzkou spolupráci v oblasti kultury, ale především podnitit její další rozvoj. Iniciativa tak přispěje k dalšímu prohloubení česko-německých vztahů. Definice kultury pro účely Kulturního jara bude přitom vymezena obecněji, aby bylo možno pokrýt co nejvíce oblastí vzájemných vztahů a zohlednit jejich rozmanitost. Kulturní jaro je skvělou příležitostí, jak zprostředkovat aktuální obraz dění v sousední zemi, jakož i k výměně názorů o tématech pro vzájemné vztahy významných, a to nejen v současnosti, ale i s výhledem do budoucna. Stěžejními, nikoliv však jedinými klíčovými oblastmi budou zejména témata umění a kultura, mládež, inovace a diverzita.

### Program

Program Kulturního jara na české straně hranice nevychází ani tak z klasických rozdílů mezi vysokou kulturou a kulturou všedního dne, jako spíše z kritérií jakými jsou participace, kreativita a vizibilita. Je určen nejenom zájemcům z hlavního města, ale rovněž návštěvníkům z celého území České republiky. V České republice bude program postaven na čtyřech nosných pilířích:

#### 1. *Výstava Gerharda Richtera v Národní galerii v Praze*

V termínu od dubna do září 2017 připravuje Národní galerie v Praze čelnímu představiteli soudobého německého malířství Gerhardu Richterovi první velkou retrospektivní výstavu ve střední a východní Evropě. Jako hlavního kurátora se pro tento záměr podařilo získat Američana Roberta Storra, uznávaného odborníka, kurátora a Richtera přítele. Díky této výstavě, která v evropském kulturním kalendáři na rok 2017 zaujme přední místo, budou Richterovy práce poprvé komplexněji představeny v České republice.

#### 2. *Kulturní jaro v regionech*

Kulturní jaro se formou turné zastaví také v jednotlivých regionech. Spolu s lokálními partnery představí bohatý program s rozmanitou nabídkou pro všechny věkové kategorie. Vedle hlavního putovního programu bude pozornost věnována zvláštnostem dané lokality a výběru témat zajímavých pro obě strany s cílem podpořit dialog mezi německými a českými regiony. Ve výsledku by se tak na všech zastávkách turné měla spojit řada místních a partnerských projektů (viz bod 4) v sled časově korespondujících „mini-festivalů“.

#### 3. *Výměna mládeže*

Po celé délce česko-německé hranice bude na obou stranách ve spolupráci s Česko-německou fotbalovou školou a Koordinačním centrem česko-německých výměn mládeže Tandem uspořádána řada fotbalových turnajů. Sportovní setkání mladých účastníků by měla podpořit

přímé přeshraniční kontakty a jazyková složka zastoupená centrem Tandem pak usnadnit komunikaci a pomoci tak při rozvoji a prohlubování kontaktů a přátelství napříč hranicemi.

4. *Účast na mimořádných programech vypsaných Česko-německým fondem budoucnosti*  
Jak uvádíme podrobněji níže, řada projektů bude navíc moci získat podporu z mimořádných programů vypsaných Česko-německým fondem budoucnosti. V případě, že se akce budou časově a místně krýt, je navíc možné zařadit je do regionálního programu Česko-německého kulturního jara.

#### **Podpora projektů ze strany Česko-německého fondu budoucnosti v souvislosti s „Česko-německým kulturním jarem 2017“**

Kulturní výměna mezi Čechy a Němci má bohatou, oboustranně inspirující tradici a hraje i dnes významnou roli při zrodu a prohlubování přátelských vztahů mezi občany obou zemí. Kulturní spolupráce v umělecké oblasti i v otázkách občanské společnosti je jedním z nosných pilířů, na kterých spočívají těsné vztahy mezi Českou republikou a Německem. Česko-německá deklarace ze dne 21. února 1997, jejíž 20. výročí oslavíme v lednu 2017, umožnila spolu s následným založením Česko-německého fondu budoucnosti dlouhodobou podporu kulturní výměny mezi oběma zeměmi.

Jako příspěvek k tomuto jubileu vypisuje Česko-německý fond budoucnosti vedle svých tradičních projektových oblastí zvláštní programy a vítá volbu klíčových témat „Česko-německého kulturního jara 2017“ umění a kultura, inovace, mládež a diverzita. Cílem podpory projektů je dát impulz k dalšímu rozšíření již nyní bohaté kulturní výměny a pomoci při zrodu nových, inovativních a obzvláště přínosných aktivit v oblasti kultury mezi českou a německou stranou. Vypsaná podpora se vztahuje na dva programy, jejichž společným jmenovatelem je zvláštní důraz na to, co projekty dotované fondem vždy vystihovalo nejlépe: rozmanitost témat a forem spolupráce vycházející z potřeb a zájmů občanské společnosti.

#### **Příloha: Programy podporované Česko-německým fondem budoucnosti**

##### **Program č. 1: „Sezóna česko-německé kulturní diverzity“**

**Klíčové pojmy:** širší žánrový záběr, účast veřejnosti, projekty kombinující různé formáty, interdisciplinární přístup, širší vymezení pojmu kultury, vztah k regionu

Maximální výše podpory: **až do výše 70 % celkových nákladů na projekt**

Lhůta pro podání žádostí: **do 30. září 2016**

Termín pro sdělení výsledku: **do 31. prosince 2016**

Období způsobilosti projektů: **leden až červenec 2017**

Realizace projektů: **duben až červen 2017**

### Charakteristika podporovaných projektů:

Česko-německé projekty, které získají podporu v rámci tohoto programu, musí splňovat alespoň jednu z níže uvedených charakteristik:

- širší žánrový záběr, např. kombinace hudby, slova, obrazu apod.,
- interdisciplinární přístup, např. spojení umění, vědy a vzdělání,
- trvalé ovlivnění daného místa či regionu, obohacení tamního kulturního života a prohloubení přátelských vztahů mezi lidmi na obou stranách hranice,
- zprostředkování autentického dialogu mezi umělci, resp. dalšími účastníky projektu a veřejností,
- případně jiné inovativní metody či prvky, pestré co do obsahu a formy, představující významné obohacení kulturní spolupráce mezi oběma zeměmi.

### Program č. 2: „Sezóna česko-německých kulturních start-upů“

**Klíčová slova:** nová partnerství, networking, trvale udržitelný rozvoj, první spolupráce s předními zástupci kulturní scény sousední země, nové přístupy, moderní technologie

Maximální výše podpory: **až do výše 70 % celkových nákladů na projekt**

Lhůta pro podání žádostí: **do 30. září 2016 a 30. června 2017**

Termín pro sdělení výsledku: **do 31. prosince 2016 a do 30. září 2017**

### Charakteristika podporovaných projektů:

- I. Nová partnerství a nové umělecké iniciativy:
  - nová partnerství mezi německými a českými organizacemi
  - první spolupráce s čelními zástupci německé a české kulturní scény, kteří dosud neměli možnost představit se publiku sousední země
- II. již existující projekty, které budou rozšířeny o nové formáty:
  - využití kreativních a nekonvenčních přístupů či moderních technologií, které jsou v souladu s cíli projektu a přispějí k posílení významu projektu z hlediska česko-německé spolupráce.

**Věnujte prosím pozornost následujícímu upozornění:**

**Další informace a kritéria týkající se podporovaných projektů naleznete na adrese: [www.zukunftsfonds.cz](http://www.zukunftsfonds.cz).**